

Le Petit Prince

以儿童的视角寻找生命的"本真" 专属于孩子的纯美绘本版 ●安托万・德・圣埃克苏佩里 著

小王子





❷ 安托万・徳・圣埃克苏佩里 著

小王子

钟 点 改写 吴亦可

绘

图书在版编目(CIP)数据

小王子 / (法) 圣・埃克苏佩里著; 钟点改写; 吴亦可绘.

-- 成都:四川文艺出版社,2017.9

ISBN 978-7-5411-4756-2

I . ①小… Ⅱ . ①圣… ②钟… ③吴… Ⅲ. ①童话-法国-现代 Ⅳ. ①I565.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第175868号

XIAO WANGZI

小 王 子

[法]安托万·德·圣埃克苏佩里 著 钟点 改写 吴亦可 绘

责任编辑 叶 茂 装帧设计 叶 茂 茂 内文绘画 吴亦可 责任校对 蓝 海 责任印制 崔 娜

出版发行 四川文艺出版社(成都市槐树街2号)

网 址 www.scwys.com

电 话 028-86259287(发行部) 028-86259303(编辑部)

传 直 028-86259306

邮购地址 成都市槐树街 2 号四川文艺出版社邮购部 610031

排 版 四川最近文化传播有限公司 印 刷 四川华龙印务有限公司 成品尺寸 145mm×210mm 1/32

印 张 4.75 字 数 90 千

版 次 2017年9月第一版 印 次 2017年9月第一次印刷

书 号 ISBN 978-7-5411-4756-2

定 价 26.00元

版权所有 · 侵权必究。如有质量问题,请与出版社联系更换。028-86259301

导读

安托万·德·圣埃克苏佩里,法国作家、飞行员,于1900年6月29日出生在法国里昂。他曾经报考海军学校,未被录取。1921年,他成为一名空军。1923年退役后,他先后从事过各种不同的职业。1926年,他进入拉泰科埃尔航空公司,驾驶从图卢兹到达喀尔的邮机。在此期间,出版小说《南方邮件》《夜航》,从此他在文学界声誉鹊起。

1932年以后,圣埃克苏佩里作为记者到过世界许多地方,曾在两次远程飞行中受伤。1939年,他的又一部作品《人类的大地》问世,该作品获法兰西学院小说大奖。

第二次世界大战爆发时圣埃克苏佩里虽然年近四十岁,但坚持服役,多次去德国上空执行侦察任务。1942年以后,陆续发表了《空军飞行员》《给一个人质的信》《小王子》等作品。1944年,他在一次侦察任务中,驾驶飞机从科西嘉岛起飞,从此失踪,再也没有回来。

圣埃克苏佩里的作品没有冗长的描绘,没有感伤的抒情, 只有简明的叙述和思索。他笔下的主人公是一批新颖的人物, 他们驾驶飞机履行着自己的职责,同时又在飞机上实现着自己 的梦想,这两个方面的融合就构成了他的作品特色。他的作品 以反映现实为主,兼有哲理思考和丰富的想象力。

《小王子》发表于1943年,是圣埃克苏佩里的经典之作, 是一部写给孩子和曾经是孩子的大人看的很美的童话。作者以 一个飞行员的身份,用第一人称的口吻讲述了一个平实的、关 于爱与责任的童话。童话中的主人公小王子是一个小外星人, 他因与心爱的。美丽而骄傲的玫瑰吵架而负气离开了自己的那 颗小小的星球,在太空中溜达了一大圈,拜访了一些其他的星 球, 遇见了形形色色的人, 傲慢的国王、爱慕虚荣先生、忧郁 的酒鬼、忙碌的商人、可怜的点灯人、地理学家。在旅行中, 小王子发现,人们从来不会满意自己所居住的地方,他们苦苦 追求着幸福, 却常常把幸福从身边赶走。后来, 小王子来到了 地球上, 先遇到了充满智慧的狐狸, 后在撒哈拉沙漠中遇到了 飞行员, 渐渐与飞行员发展成为知心朋友。一年后, 小王子离 开地球,回到了自己的星球。童话诠释了爱与责任、生命的意 义等。书中许多看似平凡的细节,蕴含着引人深思的内涵,就 像书中的狐狸所说的: 用心灵才能看清事物的本质, 真正重要 的东西是肉眼无法看到的。

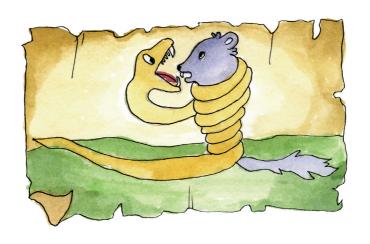
CONTENTS 目录

01	一幅大人不理解的图画1
02	在大沙漠邂逅小王子5
03	小王子与外星球13
04	他来自一颗小行星17
05	星球上的猴面包树21
06	喜欢看夕阳西下28
07	需要安慰的秘密31
08	那朵独一无二的花37
09	小王子离开了他的星球43
10	小王子拜访傲慢的国王48
11	小王子拜访爱慕虚荣先生56
12	小王子拜访忧郁的酒鬼60
13	小王子拜访忙碌的商人63
14	小王子拜访可怜的点灯人70
15	小王子拜访地理学家76
16	来到了伟大的地球84

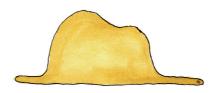
17	在沙漠中遇到一条蛇87
18	在沙漠中碰见一朵小花92
19	在高山上呼唤95
20	发现一座玫瑰园98
21	要求被"驯服"的狐狸103
22	遇到一个铁路扳道工113
23	商人的止渴药117
24	在沙漠中寻找水井120
25	小王子准备离开了126
26	我看见小王子离开了131
27	六年后的思念143

01 一幅大人不理解的图画

我六岁的时候就看过一本很好看的书,这是一本专门讲述 大森林的书,书的名字好像是《丛林历险记》。里面全是真实 的故事,配了很多精彩的图画。其中有一幅非常惊心动魄,画 的是一条蟒蛇把一只活生生的大野兽一口吞下的场面。我立即 把这幅画描摹了下来。接着我便怀着急切的心情看完了书上的



解释: "蟒蛇并没有咀嚼它们的猎物,就算是比它大几十倍甚至一百倍的巨兽它们也一样囫囵吞下。之后,它们会被撑着,同时失去行动的能力。因此它们需要长达六个月的休眠时间,在睡梦中把吞下的'巨无霸食物'全部消化掉。"



要是你们看到这幅画,又看了这些解释会怎么想呢?对于这样精彩的故事,我当然很感兴趣,自然也对森林中的各种奇妙景象产生了无边无尽的遐想。所以,我把家里所有的彩色笔翻了出来,得意地画了一幅画,这属于我的"作品一号"!

我很兴奋,当然是因为我喜欢上了画画这件事。我高兴地 拿着这幅惊人的"杰作"给大人们看:"哈哈,你们是不是被 我的画吓傻了?"

但是,他们把画还给了我,并说:"吓傻了?为什么我们要被这顶帽子给吓傻?"

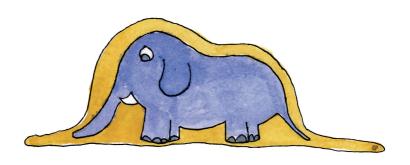
天啦,我画的并不是一顶帽子!你们是知道的,这是一条可怕的蟒蛇正在消化一头比它大很多倍的大象啊!

我没有在乎大人们刚才的回应, 当然更不会有失望的感觉, 根本原因是大人们没有看懂我的画。于是, 我继续画我的

画。现在,我把蟒蛇肚子里的情况画了出来,我想让那些很笨的大人能够明白我画的到底是什么。因为他们太笨,所以给他们看的书也会有很多解释。

唉,大人们为什么笨到需要解释呢?多么简单的事摆在他们那里都会变得很复杂。至少我的"作品二号"就是这样出炉的,只有这样大人们才会清楚我的画是怎么一回事。

我急忙把做了"新解释"的画递给大人们看。可结果呢? 大人们还是没有看懂,脸上还挂着不喜欢的表情。他们还自以



为是地劝说我: "这些开着肚皮或者闭着肚皮的'大蛇游戏' 是不需要你研究的,你必须把它搁到一边去。你应该做的是把 历史、地理、外语、算术给我们学好一些!"

是的,一个天才画家的艺术生涯就在他六岁那年结束了。 就因为画了两幅不太成功的作品——也不是,只是画了两幅让 大人们看不懂的杰作——才让我放弃了当一名画家这个远大的 志向。 到最后,我选择了一个职业——飞行员——一个可以开着飞机,飞遍整个世界的职业。当然,这得先学会地理,这样只需要眨一次眼睛,就能够准确地区分出中国和法国,至少看到森林和海洋是不会认错的。这是开飞机的关键。要是在晚上迷失了方向,你就用不着慌张了,因为地理知识是非常有用的。

在我以后的飞行生涯中,遇到过很多的人——有严肃的、 有和蔼的,当然也有很平凡的。这是因为那个时候我开始在 大人们中间生活了,而且时间很长。我用非常近的距离和极其 认真的态度观察过他们。不过,他们的"笨"一直印在我脑海 里,以至于我不认为"世界上会有更聪明一些的大人"。

无论在什么时候,只要我感觉到有一个大脑稍稍好使的大人出现时,我就会找出那幅一直珍藏在我随身宝物箱里的"作品一号",请他指点,目的是为了测试他。我想证明他是不是真的有鉴赏能力。可是很糟,不管他长得怎么样,看过之后说的话却是一样的:"一顶帽子。"

后来,我就不再解释什么蟒蛇或原始森林的事了。我会将自己的思维调整到他们那个水平,也就是迁就着与他们谈论一些他们能一下子明白的事情。这些事情包括政治、事业、高尔夫球、领带之类重复或者说是多余的话题。这些大人们自然会以为遇到了一个与他们趣味相投的人,并且很高兴地与我攀谈起来。有趣的是他们总对我说:"很高兴认识一位像你这样明理的人!"

• 4 •

02 在大沙漠邂逅小王子

这样的生活,我过得非常腻烦,因为没有找到一个真正谈得来的朋友。这种糟糕的状况一直持续到六年前——那是我的飞机在撒哈拉沙漠中出现故障的时候。当时,飞机的发动机坏掉了,被迫降落在这个荒无人烟的大漠中。我碰到了一项困难的维修工作,但机械师等技术人员都没在我身边。确切地说,身边根本没有另外一个人,怎么办呢?我给自己的答复是:硬着头皮,自己动手试着修修吧!当然,这对我来说真是不幸,因为我随身带的水最多只能喝到下周。要是一个星期之内,我还修不好这台发动机,那么死神很有可能前来迎接我这个可怜的飞行员。

维修发动机让我觉得日子过得很快,不知不觉就是一天。 在悄然而降的第一个夜晚,周围静得可怕,天上的星斗似乎怕 冷或者怕风,全都藏进了天幕,荒漠黑漆漆的,使我无法分辨 出我的那架飞机究竟停在哪里。这天晚上,这个荒无人烟的大 沙漠就成了我的临时居所,听着风打它的声音,我想象着—— 它卷得是否像海中翻滚的浪花?因为细沙在空寂的沙漠上形成 多皱的小纹或连绵起伏的小沙丘,好像被风荡起的层层涟漪。 我在这里非常孤独,而且我肯定,这比在茫茫大洋中靠着一块 小木头漂浮挣扎的遭遇海难的水手还要无助得多。想着想着, 因为一天的修理工作并不轻松,我疲倦得竟在这离人们居住地 千里之遥的沙漠中睡着了……

第二天,我终于等来天空出现的一些浅灰色,唯一还浮在夜空中的小星点也渐渐失去了光亮。我躺在"沙被"里轻轻地吸了一口气,脑子里又对那台发动机产生了希望,浑身好像舒展了一些。我半睁着眼睛望着天空。这时的天空有了变化:慢慢地变成淡白色——白色——浅红色——红色——玫瑰色……嘿,这也是意外,没想到撒哈拉沙漠竟有如此美丽的景色。我不愿意起得太早,更不愿意打扰如此美丽的景色,于是又躺了一会儿。

这时候,一个细微而清脆的声音把我唤醒了。你们想象不出我此时有多么的惊奇。因为这个小小的声音是贴着我的耳边发出的: "先生,劳驾……请你帮我画一只羊羔,可以吗?"

"什么?"

"我需要你帮我画一只羊羔……"

这声音虽小,对我却像听到巨雷在天上"轰"的一声响。 我不由得向上一跃,身体立即直了起来。我用力地揉了揉双 眼,把两只眼睛睁到极限。我惊愕地打量着站在我面前问我话 的这个小家伙。这是一个很小很小的男孩,他的目光是那么认 真和充满期盼。要说明的是,他可是我见到过的最超凡脱俗的



小家伙。当时我断定他是从天上下凡来的小仙童。后来,我竭尽全力根据记忆,给他画了幅最为成功的肖像画,这也算是我的"杰作"之一。

不过,我知道我的"杰作"事实上仍赶不上他本人那样可爱俊俏。这当然怪不得我。我六岁时,大人们就迫使我放弃了成为一名出色画家的愿望,我除了画过开着肚皮和闭着肚皮的蟒蛇以外,就再没有碰过画笔了。

我非常吃惊,双眼瞪得溜圆,嘴巴也张到了极限。我呆望着这个突然冒出来的小家伙,什么也说不出来。因为,我并没有忘记,我身处的地方是荒无人烟、千里之广的沙漠。在这一区域内,别说是人,就是一只小蚂蚁,我也没有碰见过。而对这个突如其来的小家伙可以这样描述:他一点也不像一个迷路的孩子,因为他没有哭哭啼啼,更不像是累死、饿死、渴死或者吓死的鬼魂,因为他没有那种被沙漠折磨得疲惫或者饥渴的样子。一个孩子来到这么大的荒漠至少应该有恐慌的神情吧?可在他的脸上什么也没有。所以,我推断出他不是一个迷失在没有人烟的大沙漠中的可怜的孩子。

当我稍稍缓过神来,终于能从张着的嘴中发出声来时,便 对他说了第一句话: "你好……你来这里是有很重要的事情要 做,对吧?"

他全神贯注地注视着我,慢条斯理地重复着他刚才对 我说过的那个请求,很认真,像是在说一件很严肃的事情: "请······帮我画一只羊羔·····" 要是你被一种神秘莫测的现象吓得七魂丢了六魂半时,就由不得你自己了,这时的你会听从它的支配。处在这远离人烟的大沙漠中,是极有可能要与死神展开决斗的。只要你的头脑还能活动半寸,就一定会和我的想法一样——这小家伙的要求荒诞得可笑!不过,我还是乖乖地从口袋中掏出一张便笺纸以及唯一能写字的那支钢笔,做好了一切听从指示的准备。就在这时,我忽然记得,我曾经按照大人的要求把心思用在了历史、地理、算术、外语上了——我并没有学过画画,于是只好失落地对那个可爱的小家伙老实地说:"很抱歉,我不会画画。"

"没什么,我只需要一只羊羔……"

从他的眼神里,就可以知道我是没有拒绝的理由了。因为 我真的没有画过什么羊羔,只得选择为他画我力所能及的"杰 作"——我只画过的那两幅"杰作"。我给他画了其中一张, 画了那幅闭着肚皮的蟒蛇。

可是,我又一次被震住了,因为那小家伙只看了一眼就对 我说: "不,不,不是!我不要什么蟒蛇,它肚子里还有一头 正在被消化的大象!"

当时我真的目瞪口呆了。那小家伙接着说: "蟒蛇对于我们来说是很不安全的,更何况里面还有一头很占地方的大象。我住在一个很小很小的地方,目前我只需要一只极小极小的羊羔。请给我画一只羊羔,行吗?"

我好像完全听懂了他的话,不知从什么地方来了灵感,竟

然信手画出了一只羊羔。

他仔细地看着,思索着,然后说:"不好!我不要这样一 只羊羔,它已经病得不轻了。再给我画另外一只吧,要健康点 的!"



我知道他的意思,想了想,又画了起来,然后递给他瞧。

他温和地笑了起来,笑得好可爱。我真想去亲亲他。紧接着他用非常委婉的语调对我说: "你看,这不是一只羊羔,而是一头公羊,真的,看它头上的犄角就能知道。"



· 10 ·